

*english*

## **User's Guide**

Mini USB Portable Speakers with Cable Management

*deutsch*

## **Bedienungsanleitung**

Tragbare Mini-USB-Lautsprecher mit Kabelführung

*français*

## **Guide d'utilisation**

Mini haut-parleurs portables USB avec câblage

*español*

## **Manual de instrucciones**

Altavoces USB Mini portátiles con cableado

*italiano*

## **Manuale d'uso**

Altoparlanti portatili Mini USB con cavo retrattile

*czech*

## **Manuál**

Přenosné mini USB-reproduktory se samonavijecím kabelem

*russian*

## **Инструкция**

Переносные мини USB-динамики с самоскручивающимся кабелем

*hungarian*

## **Használati útmutató**

Mini USB-s hordozható hangszóró kábelezéssel

*polish*

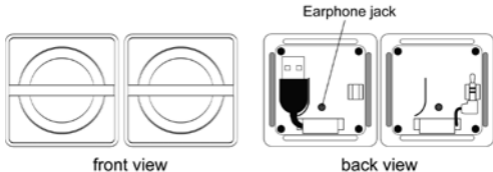
## **Przewodnik użytkownika**

Przenośne głośniki na złączu mini USB z regulowanym przewodem

*slovakian*

## **Návod na obsluhu**

Prenosné mini USB-reproduktory so samonavijacím káblom



## Features:

- Super high-grade speakers to provide crystal clear sound quality.
- Integrated self-retracting cable.
- Plug and Play, no software driver required, PC and Mac compatible.
- USB powered, no external adapter required.

## Package includes:

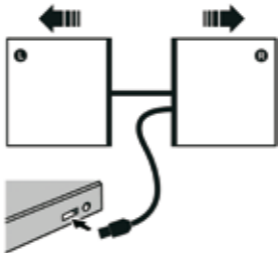
- 1 pair of speakers with built-in retractable cable system
- User guide
- Carry pouch

## Specifications:

- System requirements: Windows<sup>®</sup> 98 ME/2000/XP & Vista and Mac OS 9 or higher, without USB device driver.
- Power: 5 V supplied by USB port.
- Unit size: W 59 mm x D 61 mm x H 61 mm per separate speaker.
- Weight: 320 g (without battery).
- Retractable cable length: Around 60 cm between speakers and around 64 cm from speaker to USB port.
- Standard: USB 2.0/1.1.
- Frequency: Response 80 Hz~20.000 Hz.

## Installation:

1. Pull out the retractable cable to required length.
2. Connect USB port of the speakers to computer.
3. Connect earphone jack of one speaker to another speaker.
4. No driver is required.
5. Adjust the speaker volume via computer.



## Disclaimer:

Information in this document is subject to change without notice. The manufacturer does not make any representations or warranties (implied or otherwise) regarding the accuracy and completeness of this document and shall in no event be liable for any loss of profit or any commercial damage, including but not limited to special, incidental, consequential, or other damage. No part of this document may be reproduced or transmitted in any form by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording or information recording and retrieval systems without the express written permission of the manufacturer.

### Customer Service:

If you encounter any problem with your Sound, please contact our local subsidiary, partner or dealer, or send us your inquiry to [info@dicota.de](mailto:info@dicota.de).

2 years warranty. Please find the complete text in our guarantee on the internet: [www.dicota.com](http://www.dicota.com).

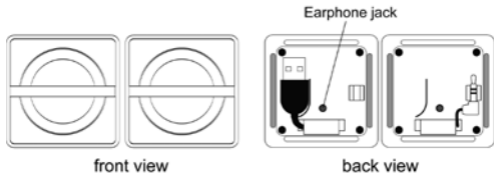
*All the products and software mentioned above are registered trademarks of their respective owners. Errors and omissions excepted.*



N1879



This symbol (crossed out bin wheelee symbol according to WEEE Annex IV) indicates separate collection of waste electrical and electronic equipment in the EU countries. Please do not throw the equipment into the domestic refuse. Please use the return and collection systems available in your country for the disposal of this product.



## Funktionen:

- Hochwertige Lautsprecher für einen kristallklaren Sound.
- Eingebaute Kabelaufrollfunktion.
- Plug & Play, keine Treiber notwendig, kompatibel mit PC und Mac.
- Stromversorgung durch USB, kein externer Adapter notwendig.

## Lieferumfang:

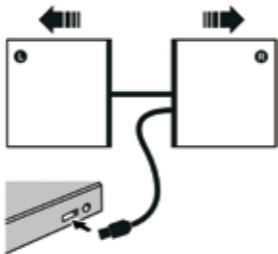
- 2 Lautsprecher mit eingebauter Kabelaufrollfunktion
- Benutzerhandbuch
- Tragetasche

## Spezifikationen:

- Systemvoraussetzungen: Windows® 98 ME/2000/XP & Vista und Mac OS 9 oder höher, ohne USB-Treiber.
- Strom: 5 V – diese werden durch den USB-Anschluss bereitgestellt.
- Größe: B 59 mm x T 61 mm x H 61 mm pro Lautsprecher.
- Länge des einziehbaren Kabels: ca. 60 cm von Lautsprecher zu Lautsprecher und ca. 64 cm vom Lautsprecher zum USB-Anschluss.
- Gewicht: 320 g (ohne Batterien).
- Standard: USB 2.0/1.1.
- Frequenz: Ansprechverhalten 80 Hz ~ 20.000 Hz.

## Installation:

1. Das Kabel bis zur benötigten Länge herausziehen.
2. USB-Anschluss des Lautsprechers mit dem Computer verbinden.
3. Verbinden Sie den Klinkenstecker des einen Lautsprechers mit dem anderen.
4. Kein Treiber notwendig.
5. Lautstärke im Computer einstellen.



## Haftungsausschluss:

Die Information in diesem Dokument kann ohne Vorwarnung geändert werden. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung oder Gewähr (weder implizit noch explizit) in Bezug auf die Genauigkeit und Vollständigkeit und kann in keinem Fall für irgendeine Art von entgangenem Gewinn oder gewerblichem Schaden, inklusive Schäden spezieller, zufälliger, als Folge von oder einer sonstigen Schadensart haftbar gemacht werden. Kein Teil dieses Dokuments darf in irgendeiner Form, weder elektronisch noch mechanisch reproduziert oder übertragen werden, auch nicht durch Fotokopie, Aufnahme oder Informationsaufzeichnung, ohne die ausdrückliche schriftliche Erlaubnis des Herstellers.

## Kundendienst:

Sollten Sie Probleme im Umgang mit Sound haben, dann setzen Sie sich mit Ihrem örtlichen Händler oder Distributor in Verbindung. Ansonsten können Sie uns unter [info@dicota.de](mailto:info@dicota.de) kontaktieren.

2 Jahre Garantie. Sie finden den vollständigen Text zu unseren Garantiebedingungen im Internet: [www.dicota.com](http://www.dicota.com).

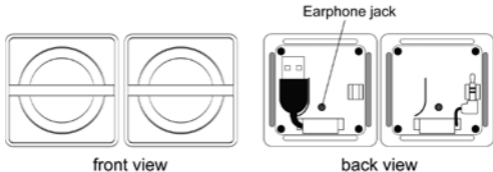
*Alle in diesem Dokument erwähnten Produkte und Software sind registrierte Marken und gehören dem jeweiligen Markeninhaber. Fehler vorbehalten.*



N1879



Dieses Symbol (durchgestrichene Mülltonne nach WEEE Anhang IV) weist auf die getrennte Rücknahme elektrischer und elektronischer Geräte in EU Ländern hin. Bitte werfen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll. Informieren Sie sich über das in Ihrem Land gültige Rücknahmesystem und nutzen dieses zur Entsorgung.



## Fonctions:

- Haut-parleurs de qualité supérieure au son cristallin.
- Câble auto-enrouleur intégré.
- Fonction Plug & Play, sans nécessité de pilote, compatible PC et Mac.
- Alimentation électrique par port USB, pas besoin d'adaptateur externe.

## Contenu:

- 2 haut-parleurs avec câble auto-enrouleur intégré
- Notice d'utilisation
- Sac ce transport

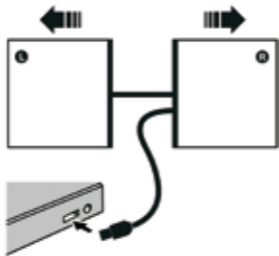
## Spécifications techniques:

- Configuration requise: Windows<sup>®</sup> 98 ME/2000/XP & Vista ou Mac OS 9 ou versions supérieures, sans pilote USB.
- Alimentation électrique: 5 V – fournie par le port USB.
- Dimensions: L 59 mm x P 61 mm x H 61 mm par enceinte.
- Poids: 320 g (sans piles).
- Câble rétractable: environ 60 cm entre les deux haut-parleurs et 64 cm des haut-parleurs au port USB.
- Standard: USB 2.0/1.1.
- Puissance: réponse en fréquence 80 Hz ~ 20.000 Hz.



## Installation:

1. Dérouler le câble à la longueur souhaitée.
2. Relier la fiche USB du haut-parleur à l'ordinateur.
3. Relier les haut-parleurs entre eux par le cric d'écouteur.
4. Aucun pilote n'est nécessaire.
5. Régler le volume depuis l'ordinateur.



## Décharge de responsabilité:

Les informations contenues dans le présent document peuvent être modifiées sans préavis. Le fabricant ne peut en aucun cas être tenu responsable de son caractère inexact ou incomplet (implicitement ou explicitement). Il décline toute responsabilité pour quelque manque à gagner, ou dommage industriel, particulier, annexe ou subséquent que ce soit.

La reproduction de tout ou partie de ce document de façon mécanique ou électronique est formellement interdite. Il en va de même pour sa diffusion, son contenu ne peut être photocopié, enregistré ou reproduit à des fins d'information, sans l'accord écrit explicite du fabricant.

### Service après-vente:

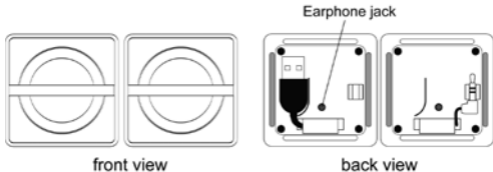
En cas de problème avec votre Sound, nous vous invitons à contacter votre détaillant ou distributeur local ou à nous écrire à l'adresse suivante: [info@dicota.de](mailto:info@dicota.de).

Garantie 2 ans. Vous trouverez l'intégralité du texte relatif aux clauses de garantie sur notre site Internet: [www.dicota.com](http://www.dicota.com).

*L'ensemble des produits et logiciels cités dans le présent document sont des marques enregistrées et sont la propriété exclusive de leur dépositaire.*



Le symbole [poubelle sur roue barrée d'une croix WEEE annexe IV] indique une collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques dans les pays de l'UE. Veuillez ne pas jeter l'équipement dans les ordures domestiques. A utiliser pour la mise en rebut de ces types d'équipements conformément aux systèmes de traitement et de collecte disponibles dans votre pays.



### **Funciones:**

- Altavoces de alta calidad para de claridad nítida.
- Función incorporada de cable autoarrollante.
- Plug & Play, no se requiere driver, compatible con PC y Mac.
- Alimentación de corriente por USB, no se requiere adaptador externo.

### **Volumen de entrega:**

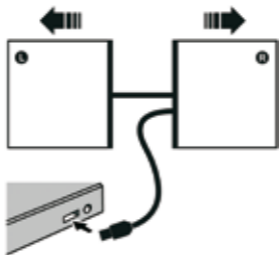
- 2 altavoces con función incorporada de cable autoarrollante
- Manual del usuario
- Bolsa para guardar

### **Especificaciones:**

- Premisas del sistema: Windows<sup>®</sup> 98 ME/2000/XP & Vista o Mac OS 9 o superior, sin driver USB.
- Corriente: 5 V – son proporcionados por el enchufe USB.
- Tamaño: B 59 mm x T 61 mm x H 61 mm por cada altavoz.
- Peso: 320 g (sin baterías).
- Longitud del cable retráctil: Aproximadamente 60 cm entre los altavoces y aproximadamente 64 cm desde los altavoces hasta el portal USB.
- Estándar: USB 2.0/1.1.
- Frecuencia: Comportamiento de reacción 80 Hz ~ 20.000 Hz.

## Instalación:

1. Estirar el cable hasta la longitud necesaria.
2. Conectar el enchufe USB de los altavoces con el ordenador.
3. Conectar el enchufe de los auriculares de un altavoz al otro al otro.
4. No se requiere driver.
5. Regulación de volumen en el ordenador.



## Exclusión de responsabilidad:

La información contenida en éste documento puede ser modificada sin previo aviso. El fabricante no acepta responsabilidad o garantía alguna (implícita o explícitamente) en cuando a la exactitud e integridad y en modo alguno podrá hacérsele responsable de beneficios perdidos o daños comerciales, inclusive perjuicios especiales o casuales como consecuencia de cualquier otro tipo de daños. Ninguna parte del presente documento podrá ser reproducida o transmitida en forma alguna, ni electrónica ni mecánica, ni tampoco por medio de fotocopia, fotografía o registro de información, sin el expreso consentimiento escrito del fabricante.

### **Servicio al cliente:**

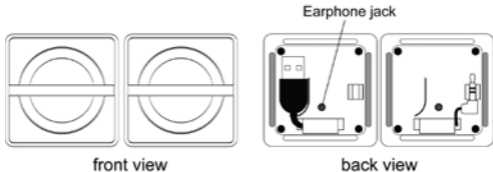
Si tuviera Ud. algún problema con el manejo del Sound, póngase entonces en contacto con su comerciante o distribuidor local. Por lo demás, también puede contactarnos a través de [info@dicota.de](mailto:info@dicota.de).

2 años de garantía. Hallará el texto completo de nuestras condiciones de garantía en Internet: [www.dicota.com](http://www.dicota.com).

*Todos los productos y Software mencionados en el presente documento son marcas registradas propiedad de los respectivos titulares de las mismas. Salvedad de errores.*



Este símbolo [un contenedor de basura tachado con una X en el Anexo IV de WEEE] indica que la recogida de basura de equipos eléctricos y electrónicos deberá tratarse por separado en los países de la Unión Europea. No tire este equipo a la basura doméstica. Para el desecho de este tipo de equipos utilice los sistemas de devolución al vendedor y de recogida que se encuentren disponibles.



## Funzioni:

- Altoparlanti portatili per riproduzione audio perfetta.
- Cavo retrattile.
- Plug & Play – non sono necessari driver, compatibile con PC e Mac.
- Alimentazione elettrica tramite USB, senza bisogno di adattatore esterno.

## Volume di fornitura:

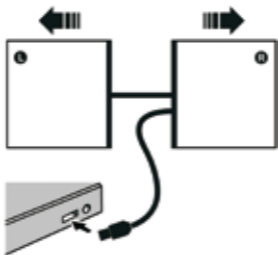
- 2 altoparlanti con cavo retrattile integrato
- Istruzioni per l'uso
- Borsa

## Caratteristiche:

- Requisiti di sistema: Windows® 98 ME/2000/XP & Vista oppure Mac OS 9 e superiori, senza driver USB.
- Alimentazione: 5V – tramite collegamento USB.
- Dimensioni: largh. 59 mm x prof. 61 mm x alt. 61 mm (ciascun altoparlante).
- Peso: 320 g (senza batterie).
- Lunghezza del cavo retrattile: ca. 60 cm da altoparlante ad altoparlante e ca. 64 cm dall'altoparlante alla porta USB.
- Norma USB: 2.0/1.1.
- Frequenza: Risposta 80 Hz ~ 20.000 Hz.

## Installazione:

1. Estrarre la lunghezza necessaria di cavo.
2. Collegare altoparlante al computer tramite USB.
3. Collegare la spina cinch di un'altroparlante con l'altro.
4. Non sono necessari driver.
5. Regolare il volume nel computer.



## Esclusione della responsabilità:

Le informazioni contenute nel documento sono soggette a modifica senza preavviso. Il produttore dell'apparecchio non da alcuna garanzia implicita o esplicita in merito alla correttezza o alla completezza del presente documento e non si assume in alcun modo una responsabilità per la perdita di utili o altri danni commerciali, ad inclusione ma non limitatamente a danni commerciali specifici, casuali, conseguenti o di altro tipo. Non è permesso riprodurre o trasmettere il presente documento in parte o in tutto, in forma elettronica o meccanica, neanche come fotocopia, registrazione o file senza l'espresso assenso per iscritto del produttore.

### Servizio di assistenza:

Qualora dovessero nascere difficoltà con l'esercizio del vostro Sound, vi preghiamo di mettervi in contatto con il vostro rivenditore o distributore locale. Potete sempre anche contattarci direttamente all'indirizzo [info@dicota.de](mailto:info@dicota.de).

2 anni di garanzia Troverete il testo completo delle nostre condizioni di garanzia in internet sul sito: [www.dicota.com](http://www.dicota.com).

*Tutti i prodotti e la software sopraindicati sono marchi registrati dei rispettivi titolari. Con riserva di errori.*

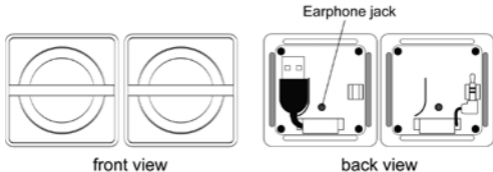


N1879



Questo simbolo (bidone barrato sec. WEEE, Allegato IV) ricorda che nei paesi EU gli apparecchi elettrici ed elettronici devono essere smaltiti separatamente. Non gettate l'apparecchio nella spazzatura normale! Informatevi sul sistema di smaltimento vigente nel vostro paese e smaltite l'apparecchio di conseguenza.





## Funkce:

- Vysoce kvalitní reproduktory pro čistý stereo zvuk.
- Samonavíjecí kabel.
- Funkce „Plug & Play“, bez nutnosti instalace softwaru, kompatibilní s PC a Mac.
- Napájení přes USB port, bez použití adaptéru.

## Obsah balení:

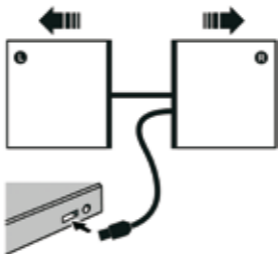
- 2 reproduktory s vestavěným samonavíjecím kabelem
- Uživatelská příručka
- Ochranné pouzdro

## Specifikace:

- Systémové požadavky: Windows® 98 ME/2000/XP & Vista nebo Mac OS 99, popř. vyšší verze, bez použití USB ovladače.
- Napájení: 5 V – přes USB port.
- Rozměry 1 reproduktoru: 59 mm x 61 mm x 61 mm.
- Váha kompletu: 320 g (bez baterií)
- Délka kabelu: 60 cm mezi reproduktory a 64 cm z reproduktoru do USB portu.
- Standard: USB 2.0/1.1.
- Frekvence: 80 Hz~20.000 Hz.

## Instalace:

1. Samonavíjecí kabel natáhněte do požadované délky.
2. Pomocí USB propojte reproduktory s PC.
3. Reproduktory propojte pomocí sluchátkového jacku.
4. Nevyžaduje instalaci softwaru.
5. Hlasitost nastavte na PC.



## Odvolání:

Informace v tomto dokumentu mohou být upravené bez upozornění. Výrobce nevyjádřil žádné stížnosti ani záruky (implicitní ani jiné) s ohledem na přesnost a úplnost tohoto dokumentu a není v žádném případě zodpovědný za jakoukoliv ztrátu na zisku či majetkovou škodu (tzn. ani škodu odbornou, náhodnou, nepřímou apod.). Žádná část tohoto dokumentu nesmí být reprodukována či přenášena v žádné formě a žádnými prostředky (elektronicky ani mechanicky), kopírování, nahrávání anebo přepisování informací a vyhledávání v informačních systémech bez výslovného písemného souhlasu výrobce.

### **Zákaznický servis:**

V případě, že výrobek přestane fungovat, je nutné kontaktovat zástupce firmy DICOTA na [dicota@dicota.cz](mailto:dicota@dicota.cz).

Záruka: 2 roky od data nákupu. Více informací o záruce najdete na internetových stránkách [www.dicota.cz](http://www.dicota.cz). Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení výrobku.

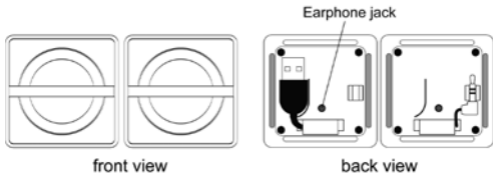
*Všechny produkty a software výše zmíněné jsou registrované jako ochranné známky příslušných vlastníků. S vyhrazením omylu.*



N1879



Tento symbol (označení přeškrtnutého odpadkového koše – WEEE Annex IV) označuje možnost tříděného sběru odpadu elektrických a elektronických součástí v zemích EU. Prosím neodhazujte tento výrobek do smíšeného odpadu. Prosím dodržujte nařízení sběru.



## Функция:

- Высококачественные динамики для чистого стереозвука.
- Самоскручивающийся кабель.
- Функция «Включай и работай» без необходимости установки программного обеспечения, совместимы с ПК и Mac.
- Питание через USB-порт, без использования адаптера.

## Содержимое упаковки:

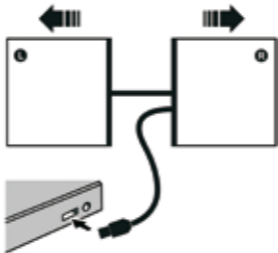
- 2 динамика со встроенным самоскручивающимся кабелем
- Руководство пользователя
- Защитный чехол

## Спецификация:

- Системные требования: Windows® 98 ME/2000/XP & Vista или Mac OS 9, или версия выше, без использования устройства управления USB.
- Питание: 5 В – через USB-порт.
- Размеры 1 динамика: 59 мм x 61мм x 61 мм.
- Вес комплекта: 320 г (без батареек).
- Длина самоскручивающегося кабеля: 60 см между репродукторами и 64 см из репродуктора к порту USB.
- Стандарт: USB 2.0/1.1.
- Частота: 80 Гц~20.000 Гц.

## Установка:

1. самоскручивающийся кабель натяните до необходимой длины.
2. при помощи USB соедините динамики с ПК.
3. репродукторы соедините при помощи гнезда наушников.
4. инсталляция программного обеспечения не требуется.
5. громкость настройте на ПК.



## Ссылки:

Изменения в информацию в настоящем документе могут быть внесены без предупреждения. Производитель не выразил никаких жалоб или гарантий (подразумеваемых или прочих) с учетом точности и полноты настоящего документа и ни в коем случае не несет ответственность за какую-либо потерю прибыли или материальный ущерб (то есть, и ущерб профессиональный, случайный, косвенный и т.д.) Ни одна часть настоящего документа не должна воспроизводиться или передаваться в какой-либо форме или какими-либо средствами (электронными или механическими), при помощи копирования, сохранения или переписывания информации, а также поиска в информационных системах без определенного письменного согласия производителя.

## Клиентский сервис:

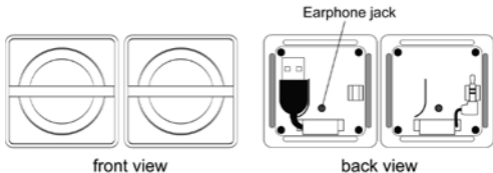
В том случае если изделие перестанет работать, необходимо обратиться к представителям фирмы «DICOTA» по адресу: [dicota@dicota.cz](mailto:dicota@dicota.cz).

Гарантия: 2 года со дня приобретения. Более подробную информацию найдете на сайте в Интернете [www.dicota.cz](http://www.dicota.cz). Гарантия не распространяется на обычный износ изделия.

Вся продукция и программное обеспечение, указанное выше, зарегистрированы как торговые марки соответствующих владельцев. С сохранением права на ошибку.



Настоящий символ (изображение перечеркнутого мусорного бака – WEEE Annex IV) означает возможность сортированного сбора отходов электрических и электронных компонентов в странах Европейского союза. Пожалуйста, не выбрасывайте это изделие в смешанные отходы. Пожалуйста, соблюдайте положения по сбору отходов.



## Jellemzői:

- Szuper, magas minőségű hangszóró, amely kristály tiszta hangzást biztosít.
- Integrált, visszacsévéző kábel.
- Plug & Play funkció, nincsenek software meghajtó követelmények, PC és Mac kompatibilis.
- USB-s ellátottságú, külső adapter nem szükséges.

## Csomag tartalmaz:

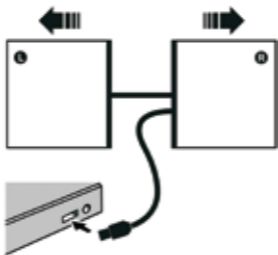
- 1 pár hangszórót behúzható kábelrel
- Használati útmutatót
- Tároló tasakot

## Előírások:

- Rendszer követelmények: Windows® 98 ME/2000/XP & Vista és Mac OS 9 vagy magasabb, USB-s meghajtó berendezés nélkül.
- Teljesítmény: 5 V USB port által.
- Mérete: W 59 mm x D 61 mm x H 61 mm hangszórónként.
- Súlya: 320 g (töltő nélkül).
- Visszatekerhető kábel hosszúság: kb. 60 cm a hangszórók között és kb. 64 cm a hangszórók és az USB port között.
- Szabvány: USB 2.0/1.1.
- Rezgésszám:válasz 80Hz~20.000 Hz.

## Telepítés:

1. Húzza ki a behúzható kábelt a kívánt hosszúságra.
2. Csatlakoztassa a hangszóró USB portját a számítógéphez.
3. Csatlakoztassa az egyik hangszóró jackdugóját a másik hangszóróba!
4. Nincsenek hardveres rendszerkövetelmények.
5. A hangszóró hangerejét a computeren állítsa.



## Jogi nyilatkozat:

Ezen dokumentum tartalma külön, kifejezett felhívás hiányában nem változtatható meg. A gyártó nem vállal felelősséget, vagy garanciát a dokumentum pontosságáért vagy teljességéért. A gyártót nem terheli felelősség az elmaradt nyereségért, vagy kereskedelmi kárért, beleértve, de nem kizárva a speciális, eseti, közvetett, vagy egyéb károkat. A gyártó írásos hozzájárulása nélkül ez a dokumentum, vagy annak része nem sokszorosítható, vagy továbbítható semmilyen módon, elektronikai, vagy műszaki, mechanikai eszközökkel, beleértve a fényképezést, egyéb felvételt, vagy adatrögzítést és tárolást.



## Ügyfélszolgálat:

Amennyiben problémája merülne fel a Sound használata közben, kérjük, forduljon forgalmazónkhoz, partnerünkhöz vagy kereskedőnkhez, vagy írjon levelet az [info@dicota.hu](mailto:info@dicota.hu) címre.

Termékünkre 2 év garanciát biztosítunk. A garanciális feltételek teljes szövegét az interneten a [www.dicota.com](http://www.dicota.com) honlapon tekintheti meg.

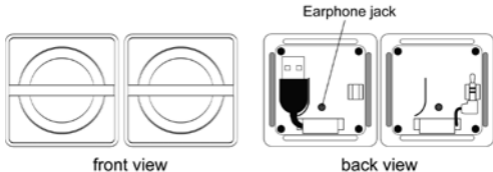
*A fent említett termékek és programok mindegyike bejegyzett védjegy oltalom alatt áll. A hiba joga, és a hiányosság lehetősége fenntartva.*



N1879



Ez a szimbólum, összhangban az elektromos eszközökről szóló EU direktívával jelöli, hogy elkülönítve kell gyűjteni, mint elektronikus hulladékot. Kérjük ne dobja ezt az eszközt az otthoni szemetesbe. Kérjük használja a begyűjtési pontokat országában a termék megsemmisítésére.



## Cechy:

- Najwyższej klasy głośniki zapewniające krystaliczną jakość dźwięku.
- Wbudowany samozwijający się przewód.
- Plug and play – nie wymagane sterowniki; kompatybilne z PC i Mac.
- Zasilanie z portu USB, dodatkowe zasilanie nie potrzebne.

## Zawartość opakowania:

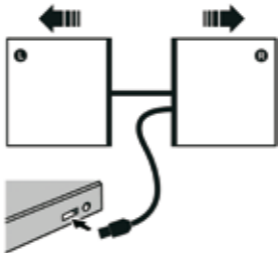
- 1 para głośników z wbudowanym systemem regulacji przewodu
- Instrukcja użytkownika
- Etui

## Specyfikacja:

- Wymagany system: Windows<sup>®</sup> 98 ME/2000/XP & Vista lub Mac OS 9 i nowsze – bez sterowników dla urządzenia USB.
- Zasilanie: 5 V z portu USB.
- Wymiary: 59 mm x 61 mm x 61 mm – każdy z głośników.
- Waga: 320 g (bez baterii).
- Długość przewodu zwijanego: około 60 cm pomiędzy głośnikami i około 64 cm między głośnikiem i portem USB.
- Standard: USB 2.0/1.1.
- Zakres częstotliwości: 80 Hz~20.000 Hz.

## Instalacja:

1. Rozciągnąć przewód do pożądanej długości.
2. Podłączyć głośniki do portu USB komputera.
3. Podłączyć wtyk jednego głośnika do drugiego głośnika.
4. Sterowniki nie są wymagane.
5. Wyregulować głośność w komputerze.



## Zastrzeżenia:

Informacje w tym dokumencie mogą być przedmiotem modyfikacji. Producent nie bierze żadnej odpowiedzialności, ani nie udziela żadnych gwarancji dotyczących dokładności i kompletności tej dokumentacji i w żadnym przypadku nie jest odpowiedzialny za wszelkie straty i szkody włączając w to szkody umyślne, zamierzone i wynikłe oraz inne. Żadna część dokumentu nie może być powielana lub przesyłana w jakiegokolwiek formie elektronicznie lub mechanicznie, włączając w to fotokopie, nagrania lub systemy nagrywania i odzyskiwania informacji bez pisemnej zgody producenta.

## Obsługa klienta

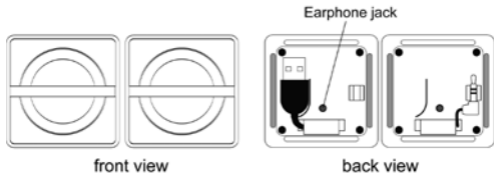
W przypadku napotkania jakiegokolwiek problemu z DICOTA Sound prosimy o kontakt z lokalnym dystrybutorem, partnerem lub sprzedawcą, lub prześlij swoje pytanie pod adres [info@dicota.cz](mailto:info@dicota.cz).

Gwarancja dwuletnia. Proszę zapoznać się z treścią naszej gwarancji w internecie: [www.dicota.com](http://www.dicota.com)

*Wszystkie produkty oraz oprogramowanie wspomniane wyżej są zarejestrowanymi znakami towarowymi poszczególnych właścicieli. Pomyłki lub przeoczenia wykluczone.*



Ten symbol (przekreślony symbol kosza na śmieci zgodny z WEEE Aneks IV) wskazuje na oddzielne przechowywanie odpadków sprzętu elektronicznego w krajach EU. Proszę nie wyrzucać sprzętu elektronicznego do domowego śmietnika. Proszę wykorzystać dostępne w poszczególnych krajach systemy zbierania i przetwarzania tego rodzaju odpadków.



## Funkcie:

- Vysoko kvalitné reproduktory pre čistý stereo zvuk.
- Samonavíjací kábel.
- Funkcia „Plug & Play“, bez nutnosti inštalácie softvéru, kompatibilné s PC a Mac.
- Napájanie cez USB port, bez použitia adaptéra.

## Obsah balenia:

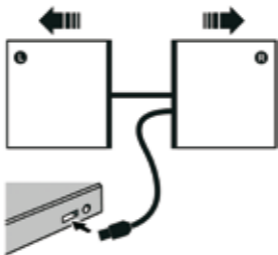
- 2 reproduktory so vstavaným samonavíjacím káblom
- Užívateľská príručka
- Ochranné puzdro

## Špecifikácia:

- Systémové požiadavky: Windows<sup>®</sup> 98 ME/2000/XP & Vista alebo Mac OS 9, príp. vyššia verzia, bez použitia USB ovládača.
- Napájanie: 5 V – cez USB port.
- Rozmery 1 reproduktora: 59 mm x 61 mm x 61 mm.
- Hmotnosť kompletu: 320 g (bez batérií).
- Dĺžka samonavíjacieho kábla: 60 cm medzi reproduktormi a 64 cm z reproduktora do USB portu.
- Štandard: USB 2.0/1.1.
- Frekvencia: 80 Hz~20.000 Hz.

## Inštalácia:

1. Samonavíjací kábel natiahnite do požadovanej dĺžky.
2. Pomocou USB prepojte reproduktory s PC.
3. Reproduktory prepojte pomocou slúchadlového konektora jack.
4. Nevyžaduje inštaláciu softvéru.
5. Hlasitosť nastavte na PC.



## Odvolanie:

Informácie v tomto dokumente môžu byť upravené bez upozornenia. Výrobca nevyjadril žiadne sťažnosti ani záruky (implicitné ani iné) s ohľadom na presnosť a úplnosť tohto dokumentu a nie je v žiadnom prípade zodpovedný za akúkoľvek stratu na zisku či majetkovú škodu (tzn. ani škodu odbornú, náhodnú, nepriamu a pod.). Žiadna časť tohto dokumentu nesmie byť reprodukováná či prenášaná v žiadnej forme a žiadnymi prostriedkami (elektronicky ani mechanicky). Kopírovanie, nahrávanie alebo prepisovanie informácií a vyhľadávanie v informačných systémoch je zakázané bez výslovného písomného súhlasu výrobcu.

### **Zákaznícky servis:**

V prípade, že prístroj prestane fungovať, je nutné kontaktovať zástupcu firmy DICOTA na [dicota@dicota.cz](mailto:dicota@dicota.cz).

Záruka: 2 roky od dátumu nákupu. Viac informácií o záruke nájdete na internetových stránkach [www.dicota.cz](http://www.dicota.cz). Záruka sa nevzťahuje na bežné opotrebovanie výrobku.

*Všetky produkty a softvér vyššie zmienené sú registrované ako ochranné známky príslušných vlastníkov. S vyhradením omylu.*



N1879



Tento symbol (označenie preškrtnutého odpadkového koša – WEEE Annex IV) označuje možnosť triedeného zberu odpadu elektrických a elektronických súčiastok v krajinách EÚ. Prosím, neodhadzujte tento výrobok do zmiešaného odpadu. Prosím, dodržujte nariadenia zberu a vrátenia odpadu podľa predpisov príslušného štátu.